

SUNDAY, JANUARY 11
31st Sunday after Pentecost, Baptismal Liturgy
Sunday After / Afterfeast of the Theophany
Ven. Theodosius the Great, the Cenobiarch

TONE 6

"Lord I Call..." Tone 6

Lord, I call upon You, hear me!
Hear me, O Lord!
Lord, I call upon You, hear me!
Receive the voice of my prayer,
when I call upon You!//
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise
in Your sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice!//
Hear me, O Lord!

- v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!*
v. (9) The righteous will surround me, for You will deal bountifully with me.

Tone 6 *(for the Resurrection)*

Possessing victory over hell, O Christ,
since You are free among the dead,
You ascended the Cross
raising with Yourself those who sat in the shades of death.//
Drawing life from Your light, O almighty Savior, have mercy on us!

- v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

Today Christ tramples on death,
for He is risen as He said!
Let us all sing this song,
for He has granted joy to the world:
O Light unapproachable, O Fountain of life!//
O Savior almighty, have mercy on us!

- v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

Where shall we sinners flee from You, Who are in all creation?
In heaven You dwell!
In hell You trampled on death!
In the depths of the sea?
Even there is Your hand, O Master!
To You we flee, and falling before You, we pray://
O You Who rose from the dead, have mercy on us!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Tone 2 *(for the Feast, by John the Monk)*

Our Light that enlightens all
comes to be baptized.
The Forerunner sees Him and rejoices in His soul.
His hand trembles as he shows Him to the people:
“Behold, the Redeemer of Israel,
the One Who frees us from corruption.”//
O sinless One, Christ our God, glory to You!

v. (5) For Your Name’s sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

A servant baptized our Redeemer,
and the coming of the Spirit bore witness to Him.
The hosts of Angels saw this and shook with fear.
And the voice of the Father was heard from heaven:
“The One on Whom the Forerunner lays his hand,
He is My beloved Son; I am well pleased in Him.”//
O Christ our God, glory to You!

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

The streams of the Jordan received You, their Source,
and the Comforter descended in the form of a dove.
He Who bowed the heavens now bows His head.
The Clay cries aloud to the Potter:
“Why do You command me to do what is beyond me;
for it is I that should be baptized by You?”//
O sinless One, Christ our God, glory to You!

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 5 *(for Ven. Theodosius)* *(O venerable father)*

O venerable, God-bearing Father Theodosius,
you struggled valiantly in this fleeting life;
in song, in vigils and fasting you became an example to your disciples.
Now you dance with the Angels, glorifying Christ without ceasing.
He is God from God, the Word of God, our Redeemer;
He bowed His head beneath the Forerunner's hand,
and sanctified the nature of the waters.
Pray to Him and beseech Him, O holy one, //
to grant the Church unity, peace, and great mercy!

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

O venerable, God-bearing Father Theodosius,
you obtained your great desire: the cleansing of your soul.
The grace of the all-holy Spirit dwelt within you as pure light;
you were made beautiful by His working.
Now you glorify Christ without ceasing;
He is one Son, in two natures;
He was baptized by the hand of the Forerunner,
and the voice of the Father testified to Him.
Pray to Him and beseech Him, O holy one, //
to grant the world unity, peace, and great mercy!

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

O venerable, God-bearing Father Theodosius,
you have been made worthy of a blessed life.
Through purity and self-denial you won the life on high,
and now you rejoice with the Angels.
You see Christ and glorify Him without ceasing.
He wondrously took flesh from a virgin;
He was baptized in the Jordan, drowning all our sins.
Pray to Him and beseech Him, O holy one, //
to grant the world unity, peace, and great mercy!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 2 *(for Ven. Theodosius)*

O venerable Father,
you were the abode of the Living God.
The sstreams of a river made glad the temple of your soul;
that river has Jordan for its source.
It flows to the ends of the earth,
watering it with the holy Word of Christ our God.
Beseech Him, all-blessed Theodosius, //
that He may save our souls!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6 *(Theotokion – Dogmatikon)*

Who will not bless you, O most holy Virgin?
Who will not sing of your most pure childbearing?
The only-begotten Son shone timelessly from the Father,
but from you He was ineffably incarnate.
God by nature, yet Man for our sake,
not two persons, but one known in two natures.
Entreat Him, O pure and all-blessed Lady, //
to have mercy on our souls!

Old Testament Readings *(Ven. Theodosius)*

Wisdom of Solomon 3:1-9

Wisdom of Solomon 5:15-6:3

Wisdom of Solomon 4:7-15

Aposticha

Tone 6 *(for the Resurrection)*

Your Resurrection, O Christ our Savior,
the Angels in heaven sing!
Enable us on earth //
to glorify You in purity of heart!

V. The Lord is King; He is robed in majesty!

Destroying the gates of hell,
breaking the chains of death,
You resurrected the fallen human race as almighty God! //
O Lord, Who rose from the dead, glory to You!

V. For He has established the world, so that it shall never be moved.

Desiring to return us to Paradise,
Christ was nailed to the Cross and placed in a tomb.
The Myrrhbearing Women sought Him with tears, crying,
“Woe to us, O Savior!
How do You deign to descend to death?
What place can hold Your life bearing body?
Come to us as You promised!
Take away our wailing and tears!”
Then the Angel appeared to them:
“Stop your lamentations!
Go, proclaim to the Apostles:
‘The Lord is risen,//
granting us purification and great mercy!’”

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

Having been crucified as You willed,
by Your burial You captured death, O Christ,
rising on the third day as God in glory,//
granting the world unending life and great mercy!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8 *(for Ven. Theodosius, by the Studite)*

We honor you, O Theodosius our father,
as the instructor of a multitude of monks.
We have indeed learned to walk rightly in your footsteps.
Blessed are you, for having labored for Christ,
you denounced the power of the enemy.
You were a converser with the Angels and a companion of the venerable and
righteous.//
Together with them, entreat the Lord that He grant mercy to our souls!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8 *(for the Feast)*

Today the armies of angels are amazed,
seeing You stand naked in Jordan's waters, O Savior,
bowing Your pure head to be baptized by John.
By Your voluntary poverty,
You have filled the universe with riches./
O Lord, glory to You!

(at Great Vespers)

Tone 6 Troparion *(Resurrection)*

The Angelic Powers were at Your tomb;
the guards became as dead men.
Mary stood by Your grave,
seeking Your most pure body.
You captured hell, not being tempted by it.
You came to the Virgin, granting life.
O Lord, Who rose from the dead, //
glory to You.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 8 Troparion *(Ven. Theodosius)*

By a flood of tears you made the desert fertile,
and your longing for God brought forth fruits in abundance.
By the radiance of miracles you illumined the whole universe. //
Our Father Theodosius, pray to Christ God to save our souls!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1 Troparion *(Feast)*

When You, O Lord, were baptized in the Jordan,
the worship of the Trinity was made manifest.
For the voice of the Father bore witness to You,
and called You His beloved Son;
and the Spirit in the form of a dove
confirmed the truthfulness of His word.
O Christ our God, You have revealed Yourself //
and have enlightened the world, glory to You.

(at the Divine Liturgy)

Tone 6 Troparion *(Resurrection)*

The Angelic Powers were at Your tomb;
the guards became as dead men.
Mary stood by Your grave,
seeking Your most pure body.
You captured hell, not being tempted by it.
You came to the Virgin, granting life.
O Lord, Who rose from the dead, //
glory to You.

Tone 1 Troparion *(Feast)*

When You, O Lord, were baptized in the Jordan,
the worship of the Trinity was made manifest.
For the voice of the Father bore witness to You,
and called You His beloved Son;
and the Spirit in the form of a dove
confirmed the truthfulness of His word.
O Christ our God, You have revealed Yourself //
and have enlightened the world, glory to You.

Tone 8 Troparion *(Ven. Theodosius)*

By a flood of tears you made the desert fertile,
and your longing for God brought forth fruits in abundance.
By the radiance of miracles you illuminated the whole universe. //
Our Father Theodosius, pray to Christ God to save our souls!

Tone 8 Troparion *(Baptism)*

Grant unto me the robe of light,
O most merciful Christ our God, //
Who clothes Yourself with light as with a garment.

Tone 6 Kontakion *(Resurrection)*

When Christ God, the Giver of Life,
raised all of the dead from the valleys of misery with His mighty hand,
He bestowed resurrection on the human race. //
He is the Savior of all, the Resurrection, the Life, and the God of all.

Tone 8 Kontakion *(Ven. Theodosius)*

Planted in the courts of your Lord, you blossomed beautifully with virtue,
and increased your children in the desert, showering them with streams of your
tears,
O chief shepherd of the divine flock of God.
Therefore, we cry to you: Rejoice, O Father Theodosius!

Tone 4 Kontakion *(Feast)*

Today You have shone forth to the world, O Lord,
and the light of Your countenance has been marked on us.
Knowing You, we sing Your praises:
“You have come and revealed Yourself, //
O unapproachable Light.”

Tone 1 Prokeimenon *(Sunday After)*

Let Your mercy, O Lord, be upon us / as we have set our hope on You! *(Ps. 32:22)*

V. Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits the just! (Ps. 32:1)

Tone 3 Prokeimenon *(Baptism)*

The Lord is my light and my salvation: Whom shall I fear? *(Ps. 27:1)*

Epistle

(224-ctr) Ephesians 4:7-13 *(Sunday After)*

Romans 6:3-11

Tone 5

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*V. I will sing of Your mercies, O Lord, forever; with my mouth I will proclaim
Your truth from generation to generation. (Ps. 88:1-2)*

*V. For You have said: Mercy will be established forever; Your truth will be
prepared in the heavens. (Ps. 88:3)*

Tone 6

*V. Blessed is the man who fears the Lord, who greatly delights in His
commandments. (Ps. 111:1)*

Gospel

(8) Matthew 4:12-17 *(Sunday After)*

Matt. 28:16-20

(Instead of "It is truly meet...", we sing:)

Magnify, O my soul, the most pure Virgin Theotokos,
more honorable than the heavenly hosts!

No tongue knows how to praise you worthily, O Theotokos;
even Angels are overcome with awe praising you.

But since you are good, accept our faith;

for you know our love inspired by God!

You are the defender of Christians, and we magnify you.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*

The righteous shall be in everlasting remembrance. He shall not fear evil

tidings. *(Ps. 111:6)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Prepared by the Department of Liturgical Music and Translations, Orthodox Church in America.